

JULIJ v Maksu



MAKS
knjigarna
kavarna

2.
sreda

19.00

Mario Palli: Air-line, čudovita zračna črta
predstavitve umetnine meseca
in julijskega poglavja Episkopa

Sodelujejo: **Klavdija Figelj**, umetnostna zgodovinarica,
Mario Palli, umetnik in **Helena Seražin**, umetnostna
zgodovinarica (ZRC SAZU).

Klavdija Figelj bo v pogovoru s slikarjem in grafikom Mariom
Pallijem povezala minimalizem, črto in modrino z moder-
nističnim projektom Nove Gorice.

Helena Seražin bo uvodoma predstavila julijski program in
vsebino sedmega poglavja *Episkopa* z naslovom *Modernistično
mesto*.

Pogovor bo potekal v slovenskem in italijanskem jeziku
in bo simultano tolmačen.

Dogodek v okviru projekta Episkop mejnosti: Premislek
o goriških preteklostih in prihodnostih ob evropski prestolnici kulture,
Nova Gorica 2025.

P9

4.
petek

19.00

GO! 2025 Pesniki na meji
branje poezije

Sodelujejo: **Ana Pepelnik**, **Carlo Selan**, **Marianna
Deganutti**, **Blaž Božič** in **Piero Simon Ostan**

Poletje je čas za poezijo!

Že četrto leto zapored bo Praznik poezije prečkal
slovensko-italijansko mejo ter povezal pesnice in pesnike z
obeh strani. V okviru projekta *»GO! 2025 Pesniki na meji«*
bodo v Knjigarni kavarni Maks nastopili dve pesnici in trije
pesniki – vsak v svojem jeziku in nato še v prevodu. Dogodek
prinaša soočenje mejnih izkušenj med Slovenijo in Italijo. Za
izbor in prevode skrbita pesnik **Francesco Tomada** in
urednica **Ana Geršak**. Večer bo zaokrožil vsestranski
glasbenik **Sandro Carta**.

Organizira fundacija Pordenonelegge, v sodelovanju z avtonomno regijo
Furlanija-Juljska krajina, Zavodom GO! 2025 Nova Gorica ter občino
Pordenone. Dogodek je del programa GO! 2025 In pobude »Poletje v
mestu«.

9.
sreda

17.00

pred cerkvijo Kristusa Odrešenika

Cerkev Kristusa Odrešenika – Konkatedrala
v Novi Gorici

vodeni ogled

Sodelujeta: **Tanja Martelanc** (Pokrajinski arhiv Nova Gorica),
Helena Seražin (ZRC SAZU).

Obiskovalec bo v centru Nove Gorice zaman iskal cerkveni
zvonik, ki bi že od daleč opozarjal na sakralni objekt. Prvotni
načrt tega modernističnega in socialističnega mesta ga
namreč ni predvidel in vendar na robu mestnega središča
danes stoji novogoriška župnijska cerkev, ki je hkrati tudi
konkatedrala. V vodenem ogledu bosta predstavljeni
zapletena zgodovina nastanka cerkve in njena umetnostna
oprema.

Dogodek v okviru projekta Episkop mejnosti: Premislek
o goriških preteklostih in prihodnostih ob evropski prestolnici kulture,
Nova Gorica 2025.

16.
sreda

19.00

Aleja zaslužnih žena in mož v Novi Gorici
predavanje

Sodelujeta: **Ernesta Drole** (Zavod za varstvo kulturne
dediščine – OE Nova Gorica), **Helena Seražin** (ZRC SAZU).

Predavanje bo predstavilo zgodovino nastanka in pomen
Aleje zaslužnih žena in mož v Novi Gorici. S svojim
spominskim parkom na Erjavčevi cesti je urbani značaj Nove
Gorice pridobil simbolno vrednost, kar je še posebej
pomembno v luči načrtovanih sprememb lokacij posameznih
spomenikov in njihove ogroženosti.

V sodelovanju z Zavodom za varstvo kulturne dediščine – OE Nova Gorica.

Dogodek v okviru projekta Episkop mejnosti: Premislek
o goriških preteklostih in prihodnostih ob evropski prestolnici kulture,
Nova Gorica 2025.

7.
ponedeljek

11.00

Tehnologija jemlje ogromen ekosocialni davek.
Kaj preostane skupnostim in umetnosti?

pogovor

Chris Csíkzentmihályi (Cornell University) v pogovoru s
pETRom Purgom (Univerza v Novi Gorici).

Razprava o okoljskih in družbenih posledicah umetne
inteligence in kriptorudarjenja ter o nevarni deregulaciji v
ZDA. Na podlagi preteklih sodelovanj gosta predstavljata
novo transatlantsko pobudo, ki povezuje umetnost, znanost
in skupnostno raziskovanje v odziv na globalne okoljske
izzive.

V sodelovanju z Univerzo v Novi Gorici.

9.
sreda

19.00

Karolina Umetnina: Neč Nougá

predstavitve knjigice

Sodelujeta: **Izar Lunaček** (Zavod Stripolis), **Karolina
Marušič**.

Karolina Umetnina na Instagramu že pet let objavlja stripe, v
katerih poroča o svojih vsakdanjih dogodivščinah in
eksistencialnih razmišljanjih prek preprostih, a neverjetno
priskrčnih risbic rdečeličnih možičkov, ki drug z drugim
razglablajo s toplim humorjem, v kraškem dialektu. Ta
formula ji je doslej prinesla že več kot pet tisoč digitalnih
oboževalcev, ki jo zvesto podpirajo pri njenem ustvarjanju.
Zavod Stripolis, ki ga vodi znani slovenski stripar Izar
Lunaček, ji je pred tremi leti smetanov izbor zgodbic zbral
tudi v knjigi z naslovom *Ma kej? Neč*, razprodan je že tretji
ponatis. Nič ne de, tu je drugi del, ki ga bosta Karolina in Izar
skupaj predstavila v Maksu. Avtorica in urednik bosta v
prijetnem vzdušju klepetala o nastajanju Karolininih stripov,
majstrica pa vam na koncu morebitne kupljene knjige lahko
tudi podpiše. Pridite, lušno bo!

V sodelovanju z Zavodom Stripolis.

23.
sreda

19.00

Tina Volarič: Nekje notri je uho

predstavitve pesniške zbirke

Z avtorico se bo pogovarjala **Ana Geršak**.

Za dobre stvari si je treba vzeti čas, prislusniti telesu, ki stopa
naprej, dopolniti prazne prostore: »nekje notri je uho«. Drugo
pesniško zbirko Tine Volarič, pesnice in ilustratorke, od
prvenca ločuje dobrih enajst let, pa vendar se zdi, da je
nastala na dah: tako gosto in celovito se namreč njene poezije
spletajo v skupno tkanje množstva barv, zvokov, podob in
oblik. Tako pesnica tiho, enakomerno, zanesljivo gradi novo
vesolje.

V sodelovanju z Založbo Goga.

30.
sreda

14.00 (v slovenskem jeziku)

15.00 (v angleškem jeziku)

pred vhodom v Občinsko palačo

Pengovove freske v palači Mestne občine
Nova Gorica

vodeni ogled

Sodelujeta: **Katarina Mohar** (ZRC SAZU), **Helena Seražin**
(ZRC SAZU).

Vodeni ogled fresk slikarja Slavka Pengova v sejni sobi stavbe
današnje Mestne občine Nova Gorica bo potekal pod
vodstvom ene od soavtoric knjige *Občinska stavba v Novi
Gorici* iz zbirke Umetnine v žepu. Ikonografsko bogata
poslikava iz leta 1952 predstavlja enega od redkih primerov
obsežnega zgodovinskega slikarstva v slovenski umetnosti.
Upodablja zgodovino Primorske, preko nje pa govori tudi o
času in okoliščinah, v katerih je nastala.

Dogodek v okviru projekta Episkop mejnosti: Premislek
o goriških preteklostih in prihodnostih ob evropski prestolnici kulture,
Nova Gorica 2025.

P9

30.
sreda

19.00

Patrizia Dughero: Filare i versi / Presti verze

predstavitve dvojezične pesniške zbirke

Z avtorico se bo pogovarjala **Ana Geršak**.

Od mitskega otoka Elba do simbolne in skrivnostne Furlanije;
od vsakdanjosti italijanske besede do plemenitih, strogih in
zvočno prefinjenih asonanc slovenščine Jolke Milič – tu se
izrisuje lok idealnega mostu, po katerem stopajo pomenske
figure, vsaka s svojo drugačnostjo, svojo notranjo melodijo.
Deset let po tem, ko je njen glas utihnil, se vračamo k njej – z
novo izdajo, obdano z nežno, skoraj šepetajočo grafično
podobo.

*Da una mitizzata Isola d'Elba sino a un mitico e suggestivo
Friuli; dalla lingua italiana d'uso comune alle nobili e severe
assonanze dello sloveno di Jolka Milič: ecco, l'arco è tracciato
su un ponte ideale percorso da figure di senso diverse e
difformi. Dieci anni dopo, ora che Jolka non è più tra noi, con
una nuova edizione dalla delicata veste grafica.*

V sodelovanju z založbo Qudu Libri.

EPISKOP 7

Episkop je program ZRC SAZU, ki v okviru GO! 2025 osvetljuje
mnogotere preteklosti, raznolike sedanjosti in možne
prihodnosti Goriške.

Modernizem Nove Gorice

Mesec julij bo posvečen modernistični arhitekturi in umetnosti
v Novi Gorici. Skozi predavanja in vodene ogled bomo
razmišljali o času po drugi vojni, času načrtovanja in gradnje, ko
je sredi solkanskih polj zraslo novo mesto in z njim nova
zgodba. Mesto je nastalo kot regionalno središče, se spopostavilo
Gorici in se v prostor vpisalo s svojevrstnim urbanističnim,
arhitekturnim in umetnostnim pečatom.

Kuratorica meseca: dr. Helena Seražin (ZRC SAZU,
Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Sreeta)

GO! 2025
NOVA GORICA
GORIZIA

Uradni program
Programma ufficiale
Official programme



ZRC SAZU

aris

ARIS

Pripravo in izvedbo Episkopa sodeluje javna agencija za raziskovalno in inovacijsko
dejavnost Republike Slovenije (ARIS) v okviru projekta Episkop mejnosti: Premislek o
goriških preteklostih in prihodnostih ob evropski prestolnici kulture, Nova Gorica 2025
(L7 462) ter Javni zaved GO! 2025 – Evropska prestolnica kulture v okviru projekta
Episkop – GO! Paktmeest, ki je del uradnega programa GO! 2025.

Knjigarna kavarna MAKS, Delpinova 12, 5000 Nova Gorica
05 700 19 27 • knjigarna.maks@zrc-sazu.si
oblikovanje: Nika Zuljan

julij 2025